



Eintritt in den wohlverdienten Ruhestand

Nach über 17 Dienstjahren tritt Ferdi Janka, Geschäftsführer Sporting Park, per Ende Juli 2019 in den wohlverdienten Ruhestand.

Seit dem 15. April 2002 setzte sich Ferdi Janka unermüdlich für die Belange des Sporting Parks ein. Er akquirierte beispielsweise unzählige Eishockeyteams, vom Nachwuchs bis zur internationalen Elite, für Trainingslager. Diese wertvollen über Jahre bestehenden Kontakte brachten nicht nur dem Sporting Park, sondern auch dem Engelberger Gewerbe willkommene Einnahmen. Besonders anerkannt ist, dass Ferdi Janka die Zahlen des Sporting Parks während seiner Anstellungszeit bei der Einwohnergemeinde Engelberg dank seines ausgeprägten betriebswirtschaftlichen und kaufmännischen Gespürs zu verbessern und auf einem guten Niveau zu halten vermochte.

Für die nächsten bevorstehenden Entwicklungen des Sporting Parks übergibt er das Zepter vertrauensvoll an seinen Nachfolger Reto Steffen, welcher seit dem 1. Juli 2019 als Geschäftsführer im Sporting Park tätig ist.

Der Sporting Park war spürbar eine Herzensangelegenheit von Ferdi Janka. Im Namen des Einwohnergemeinderates und aller Mitarbeitenden des Sporting Parks sowie der Gemeindeverwaltung danken wir Ferdi Janka herzlich für sein langjähriges intensives Engagement und wünschen ihm und seiner Familie für die Zukunft alles Gute, begleitet von bester Gesundheit und zahlreichen bevorstehenden Abenteuern und Reisen.

Ferdi, wir danken dir für die stets gute, positive und kollegiale Zusammenarbeit.

Geschäftsführer Bendicht Oggier



von links: Ferdi Janka (abtretender Geschäftsführer),
Reto Steffen (neuer Geschäftsführer) und
Werner Brüttsch (erster Geschäftsführer Sporting Park)

Beförderungen bei der Feuerwehr Engelberg

Gemäss den geltenden gesetzlichen Bestimmungen werden die Offiziere der Feuerwehr Engelberg durch den Einwohnergemeinderat gewählt. Auf Antrag der Sicherheitskommission werden folgende Personen rückwirkend per 1. Juli 2019 wie folgt befördert:

- Kpl Werner Blatter zum Wachtmeister
- Kpl Werner Hochuli zum Wachtmeister
- Kpl Markus Niederberger zum Wachtmeister

- Kpl Daniel Spiri zum Leutnant
- Lt Sarah Pieren zum Oberleutnant
- Lt Michael Stutz zum Oberleutnant

Sarah Pieren und Michael Stutz werden zum Oberleutnant befördert und per Ende Jahr zu zweit als Nachfolger von Dani Mathis die Aufgaben des Vizekommandanten übernehmen.

Der Einwohnergemeinderat Engelberg gratuliert herzlich zur Beförderung und dankt ihnen wie auch allen anderen Feuerwehrleuten für ihren wertvollen und grossartigen Einsatz zum Wohle der Sicherheit der Engelberger Bevölkerung.

Sportlerehrung



Frühschoppenkonzert und Sportlerehrung am 1. August 2019 im Kurpark Engelberg

- | | |
|---------------|---|
| 11.00 Uhr | Frühschoppenkonzert mit der Musikgesellschaft Engelberg und einer Jungformation |
| 11.45 Uhr | Sportlerehrung durch die Einwohnergemeinde Engelberg |
| ca. 12.30 Uhr | Ende der Veranstaltung |

Bei schlechter Witterung findet die Veranstaltung in der Aula statt.

Die nominierten Athletinnen und Athleten

und ihre hervorragenden Leistungen, für die sie ausgezeichnet werden.

**Alessia Bösch**

(Jg. 2003, ZSSV-Kader, Ski Alpin)

Bronze Schweizermeisterschaft U16, Slalom
Swisscom-Cup Gesamtwertung 3. Rang
FIS Children-Cup 10. Rang, Riesenslalom in
Folgaria, ITA
OPA-Cup U16 internationale Vergleiche 10.
Rang, Riesenslalom und Slalom

**Luana Bösch**

(Jg. 2005, ZSSV-Kader, Ski Alpin)

Silber Schweizermeisterschaft U16, Riesen-
slalom und Slalom
Swisscom-Cup Gesamtwertung 2. Rang
FIS Children-Cup Gold Riesenslalom in Fol-
garia, ITA

**Michelle Gisin**

(Jg. 1993, Nationalmannschaft, Ski Alpin)

Mehrere Weltcup Top10 Platzierungen (2.
Rang und 3. Rang Abfahrt in Lake Louise,
CAN; 5. Rang Slalom in Killington, USA; 5.
Rang Super-G in St. Moritz, SUI; je 7. Rang
Slalom in Zagreb, CRO und in Flachau, AUT;
10. Rang Slalom in Levi, FIN)



Stefan Matter

(Jg. 1987, Nationalmannschaft, Telemark)

Kleine Kristallkugel Classic
Gesamtwcup 2. Rang
Gesamtwcup Sprint 2. Rang
Weltmeister Team Parallel
Weltmeister Sprint
Silber Schweizermeisterschaft Sprint Parallel
und Sprint



Fabian Bösch

(Jg. 1997, Nationalmannschaft, Freeski)

3. Rang Slopestyle Cardrona, NZL
5. Rang Slopestyle Snowmass, USA
2x WC Podestplätze
Weltcup Gesamtwertung Big Air 3. Rang
Weltmeister Big Air



Laura Bütler

(Jg. 2001, OSV-Kader U18, Langlauf)

Silber Schweizermeisterschaft Sprint U18 in
Engelberg, SUI



Lea Fischer

(Jg. 1998, B-Kader, Langlauf)

Bronze Schweizermeisterschaft Sprint in Engelberg, SUI

COC (Europacup) 4. Rang in Oberwiesental, GER

Swiss-Cup klassisch Sprint 3. Rang in Ulrichen, SUI

Winteruniversade 9. und 10. Rang Einzel und 10. Rang Team Sprint in Krasnoyarsk, RUS



Nadine Matter

(Jg.1998, ZSSV-Kader, Langlauf)

ZSSV Langlauf-Meisterschaften 2. Rang

US-FIS-Rennen: 4. Rang und 2x 11. Ränge

Michigan, USA



Chiara Arnet

(Jg. 2003, OSV-Kader U16, Biathlon)

Leonteq Biathlon Swiss-Cup Gesamtwertung 2. Rang (Elite Jugend 1)

ZSSV-Concordia-Langlauf-Cup Gesamtwertung 1. Rang



Anja Fischer

(Jg. 1999, C-Kader, Biathlon)

Swiss-Cup U21 Gesamtwertung 3. Rang
Alpencup (Europacup) Gesamtwertung 4.
Rang



Lena Häcki

(Jg.1995, Nationalmannschaft, Biathlon)

9x Weltcup Top10 Platzierungen
Weltcup Mixed Staffel 2. Rang in Pokljuka,
SLO
Silber Schweizermeisterschaft Sprint



Sina Arnet

(Jg. 2005, OSV-Kader U14, Skispringen, nor-
dische Kombination)

Silber Schweizermeisterschaft Skispringen
Damen
Schweizermeisterin Nordische Kombination
U16

(Quelle Fotos: swiss-ski, osv, skiclub-engelberg)

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir zur Verstärkung des Teams eine/n

Sachbearbeiter/in Bereich Sozialdienst

(40 %-Pensum)

Ihre Hauptaufgaben

In Ihrer Funktion unterstützen Sie die fallführenden Sozialarbeiter punktuell in der Klientenadministration. Sie sind für das Erstellen von wiederkehrenden Sozialhilfebudgets besorgt und bearbeiten Anträge für Leistungen aus Sozialversicherungen. Zu Ihrem Aufgabengebiet gehört auch die selbständige Bearbeitung sämtlicher Arbeiten im Zusammenhang mit der Klientenbuchhaltung für die Sozialhilfe inkl. Monats- und Jahresabschlussarbeiten. Ausserdem sind Sie eine wichtige Ansprechperson für Klientinnen und Klienten. Sie klären die formellen Zuständigkeiten und erteilen Auskünfte.

Ihr Profil

Wir erwarten eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung. Idealerweise haben Sie bereits mehrjährige Erfahrung in den Bereichen Sozialhilfe und Sozialversicherungen. Für diese Funktion benötigen Sie zwingend stilsichere schriftliche Deutschkenntnisse sowie ausgezeichnete PC-Anwenderkenntnisse (evtl. Tutoris). Sie überzeugen mit einer selbständigen, zuverlässigen und speditiven Arbeitsweise und verfügen über gute Kenntnisse im Rechnungswesen. Eine hohe Sozialkompetenz rundet Ihr Profil ab.

Unser Angebot

Wir bieten Ihnen eine spannende und vielseitige Tätigkeit mit Mitgestaltungsspielraum in einem kleinen motivierten Team sowie attraktive Anstellungsbedingungen im Rahmen kommunaler Richtlinien mit zielgerichteten Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Fühlen Sie sich angesprochen und sind Sie motiviert Ihren Beitrag zu einer erfolgreichen und modernen Gemeindeverwaltung zu leisten? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihr Dossier mit den üblichen Unterlagen und Foto an folgende Adresse: Einwohnergemeinde Engelberg, Personaladministration, Postfach 158, 6391 Engelberg.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Frau Livia Amstad, Sachbearbeiterin Sozialdienst, Telefon 041 639 52 43 oder Frau Andrea Gabler, Sozialarbeiterin / Mandatsträgerin, Telefon 041 639 52 41, gerne zur Verfügung.

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis **26. August 2019** (Fristenstillstand, Gerichtsferien) schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnerngemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

Gesuchsteller	Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, 6064 Kerns
Bauvorhaben Zonen	50kV-Kabel vom UW Trübsee bis UW Engelberg ÖB, Sondernutzungszone Ror SR, Landwirtschaftszone
Ort	Parzellen Nrn. 431, 417, 415, 2273, Rohrstrasse, unteres Rohr, GB Engelberg
Schutzgebiete Naturgefahren Sonderbewilligung	Gewässerschutzbereich Au Ue0, Ue2, Ue3, Ue4, Ue6 Raumplanerische Ausnahmbewilligung
Gesuchsteller	F&R Asset Management AG, Bahnhofstrasse 15, 6362 Stansstad
Bauvorhaben Zonen	Neubau MFH mit Einstellhalle W2B
Ort Schutzgebiete	Parzelle Nr. 182, Terracestrasse, GB Engelberg Gewässerschutzbereich Au

Sanierung Rigidalstrasse: Information Verkehrsbehinderungen

Bereich Spisboden (Wäidrank) -Steghalten bis Bränd

Infolge Strassensanierungen und Belageinbau bleibt die Rigidalstrasse vom Montag, 5. August 2019 bis Mittwoch, 14. August 2019 gesperrt. Die Sperrungen sind jeweils von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr vorgesehen. Vom Freitag, 9. August 2019 bis Mittwoch, 14. August 2019 (Belageinbau) sind die Sperrungen bis 19.00 Uhr. Bei schlechtem Wetter werden die Arbeiten auf die anschliessende Woche verschoben. Wir danken für Ihr Verständnis.

Bei Fragen steht Ihnen Seppi Häcki, Bereichsleiter Werkdienst 041 369 52 20, das Bauamt oder die Bauleitung, Gilbert Philippin, Basler & Hofmann AG 079 235 65 25 gerne zur Verfügung.

Sanierung der Kanalisationsleitungen und Schächte in der Titlisstrasse: Information Verkehrsbehinderungen

Sofern es die Witterungsbedingungen erlauben, werden im Zeitraum vom Dienstag, 6. August 2019 bis voraussichtlich Mittwoch, 14. August 2019 Sanierungsarbeiten an der Kanalisation in der Titlisstrasse durchgeführt. Die Arbeiten erfolgen grabenlos, d.h. die Kanäle werden von innen von einer Spezialfirma saniert. Trotz der grabenlosen Ausführung ist mit Lärmemissionen und Verkehrsbehinderungen zu rechnen. Beides wird soweit wie möglich auf das Minimum beschränkt. Die Titlisstrasse wird in dieser Zeit für mehrere Tage für den Verkehr gesperrt.

Die Zufahrt für die Anwohner bleibt gewährleistet. Bitte halten Sie sich an die Signalisation.

Die Mitarbeiter der Arpe AG werden Sie gerne nach Möglichkeit vor Ort zu den Arbeiten informieren.

Wir bitten um Verständnis. Für allfällige Fragen steht Ihnen das Bauamt oder die HOLINGER AG (Bauleitung) gerne zur Verfügung.

Bauamt Engelberg

Ernst Della Torre

041 639 52 31

ernst.dellatorre@gde-engelberg.ch

HOLINGER AG

Severin Kathriner

041 785 40 62

severin.kathriner@holinger.com

Unentgeltliche Rechtsberatung

Beratung durch

MLaw Andreas Abächerli

Advokaturbüro Trudy Abächerli

Dorfstrasse 43, 6390 Engelberg

Telefon 041 637 09 35

E-Mail info@ra-abaecherli.ch

Termin

Donnerstag, 8. August 2019, 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr,
Gemeindehaus, Sitzungszimmer Haupteingang links

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Eine Voranmeldung ist notwendig.

Ferien für Menschen mit Demenz unter 65 Jahren in Engelberg 2019

Bereits zum vierten Mal führte die Alzheimer Schweiz in der demenzfreundlichen Gemeinde Engelberg Ferien durch. Wir durften wiederum das Gastrecht im Hotel Crystal geniessen. Am Mittwoch, 26. Juni trafen sich die Leiterinnen und das Betreuersteam im Hotel zur Vorbereitungssitzung. Die meisten Begleitpersonen waren nicht das erste Mal dabei und wussten bereits, wie der Betrieb läuft.

Am Donnerstag reisten unsere 10 Gäste an. Jeder Gast bekam eine eigene Bezugsperson, die sie für die kommenden Tage individuell nach ihren Bedürfnissen betreute. Zum Ferienauftakt holten uns am Donnerstagnachmittag zwei Pferdekutschen vor dem Hotel ab. Nach einer Fahrt durchs Dorf ging's weiter zum Eienwäldli. Nach Kaffee und Kuchen spazierten wir der Engelberger Aa entlang ins Dorf zurück. Am frühen Abend hat die Gemeinde Engelberg im Hotel Crystal unsere Gäste, das Betreuersteam und auswärtige Gäste zum Apéro eingeladen.

Am Freitag fand bei wunderschönem Wetter ein Tagesausflug mit Grill im Brunni statt. Die Kneipplandschaft am Härzlisee wurde in vollen Zügen genossen. Mit Kaffee und einem feinen Dessert im Restaurant Ristis wurde der schöne Tag abgerundet. Bei dieser Gelegenheit ein herzliches Dankeschön an die Brunnibahnen für ihr grosses Engagement und das super Angebot und dem Tourismusverein Engelberg, der uns diesen wunderschönen Tag finanziell ermöglicht hat.

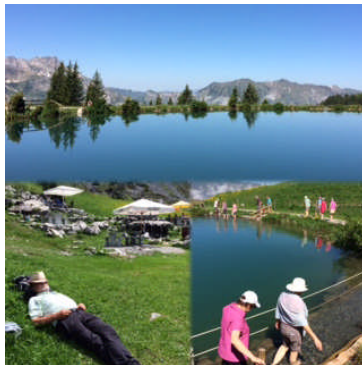
Der Samstag stand für individuelle Aktivitäten zur Verfügung. Doch schon am Freitagabend wurde angeregt diskutiert, was man unternehmen könnte. Man war sich ziemlich schnell einig, dass man den neu erstellten Themenweg «Land Art Pfad» zwischen Eienwäldli und Wasserfall besuchen wollte. Dieser interessante Weg wurde aus reinen Naturmaterialien der Engelberger Aa entlang erstellt. Alle waren total begeistert.

Am Samstagabend durften wir unter dem Sternenhimmel von Engelberg, im Garten des Hotels, einen gemütlichen Abend mit Musik, Singen und Tanzen geniessen. Am Sonntagnachmittag sind unsere Gäste nach ein paar abwechslungsreichen und schönen Tagen wieder abgereist, zurück in ihre vertraute Umgebung.

Herzlichen Dank an die BetreuerInnen, sie haben wesentlich dazu beigetragen, dass diese Tage so gut und ohne nennenswerte Zwischenfälle verliefen. Ein grosser Dank auch an die Hotelleitung und das Personal. Sie alle waren sehr hilfsbereit und zuvorkommend. Sie haben uns verwöhnt und uns jeden Wunsch erfüllt. Zum Schluss ganz

herzlichen Dank an die hilfsbereiten Engelbergerinnen und Engelberger, die Gemeinde Engelberg, der Alzheimer Schweiz, dem Tourismusverein Engelberg, den Brunnbahnen, dem Erlenhaus Engelberg der Alzheimer OW/NW, und allen, die uns grosszügig unterstützt haben und uns damit die schönen Tage ermöglicht haben.

Theres Ettlín, Ferienleitung



Nachgefragt

Im Juli 2017 haben die Einwohnergemeinden des Kantons Obwalden der Spitex Obwalden die Mittel für den Aufbau eines Nachtdienstes zugesagt. Die geplante Umsetzung sollte ab Juli 2018 beginnen. **Wie ist der aktuelle Stand?**

Seit anfangs 2016 ist ein Nachtpikettdienst eingerichtet, welcher ab Arbeitsende des Abenddienstes bis zum Arbeitsbeginn des Tagdienstes von 23.00 Uhr bis 07.00 Uhr telefonisch erreichbar ist. Die Spitex Obwalden stellt fest, dass mit dieser Lösung die Anfragen, Triagen oder Pflegeeinsätze gut abgedeckt werden können. Die Pflegefachperson verbringt den Pikettdienst zu Hause und erhält eine Pikettenschädigung. Sie berät telefonisch, triagiert wenn nötig zum Notfall oder rückt für Pflegeeinsätze aus. Neu werden auch Einsätze im Voraus geplant, dies speziell in palliativen Situationen. Der Bedarf für eine fixe Nachtdienststrunde von 23.00 Uhr bis 07.00 Uhr ist in Obwalden nicht gegeben. Die aktuelle Lösung ist kunden- und mitarbeiterfreundlich zudem kostengünstig. Sollte sich der Bedarf aufgrund demographischer Entwicklungen markant steigern, wird der Nachtpikett bis hin zu einem vollumfänglichen Nachtdienst weiter ausgebaut.

Spitex Obwalden
